

## **INTRODUCCIÓN:**

Un intento de explicación y un acercamiento profundo a los diferentes usos del SER y ESTAR, resulta bastante difícil.

Vamos a intentar olvidar la relación de los distintos usos, ejemplos y excepciones, ya que de esta manera el trabajo quedaría reducido a un listado para usos muy concretos, que le faltaría la base científica y teórica que el trabajo requiere.

Por tanto, el objetivo principal de nuestro trabajo es, realizar un análisis sobre los diferentes usos del ser/estar aplicado a la enseñanza del español para extranjeros con todo lo que esta nueva concepción de la enseñanza requiere. Vamos a proporcionar una información con un enfoque totalmente práctico, analizando los usos que son funcionales y operativos partiendo de contextos comunicativos, de situaciones concretas y dándole principalmente un tratamiento pragmático.

¿Dónde radica el problema entre SER/ESTAR? En nuestra opinión, se trata de una cuestión pragmática, aunque debemos reconocer que algunas veces las relaciones gramaticales, sintácticas e incluso los valores semánticos más importantes para explicar uno u otro uso.

Nuestro trabajo consiste en la siguiente estructura:

A) Casos en los que sólo se usa el verbo SER.

B) Casos en los que sólo se usa el verbo ESTAR.

<b>DIFERENTES USOS DE SER Y ESTA</b>
--------------------------------------

USOS DE SER	CORRELATO GRAMATICAL
1. Identificar y presentar a una persona JUAN <b>ES</b> MI HERMANO	SER + SUSTANTIVO
2. Identificar La cosas LA MESA <b>ES</b> MIA	SER + SUSTANTIVO
3. La posesión y las propiedades ESTA CASA <b>ES</b> DEL SR. LOPEZ	SER + DE + SUSTANTIVO
4. La profesión PEDRO <b>ES</b> MEDICO	SER + SUSTANTIVO
5. La procedencia y el origen MIS ABUELOS <b>SON</b> DE ALEMANIA	SER + DE + SUSTANTIVO
6. La fecha, el día, la hora ¿QUÉ HORA <b>ES</b> ? <b>SON</b> LAS DOS DE LA TARDE	SER + PRONOMBRE / SUSTANTIVO
7. El precio ¿CUÁNTO <b>ES</b> ? <b>SON</b> 6 EUROS	SER + NUMERAL
8. Calidad de las cosas/personas. LA MANZANA <b>ES</b> PEQUEÑA	SER + ADJETIVO
9. Descripciones de cosas o personas ¿CÓMO <b>ERES</b> ? <b>SOY</b> MORENO Y ALTO	SER + ADJETIVO
10. El destinatario de algo LAS FLORES <b>SON</b> PARA TU ABUELA	SER + PARA...
11. El material del que está hecho algo LA ESCALERA <b>ES</b> DE MARMOL	SER + DE...
12. Cuándo y dónde tienen lugar los acontecimientos - EL BAUTIZO <b>SERA</b> EN EL PUEBLO - LA BODA <b>FUE</b> A LAS 8	SER + EN... SER + A...

USOS DE ESTAR	CORRELATO GRAMATICAL
1. Localización de personas y cosas EL VASO <b>ESTA</b> EN LA PUERTA	<b>ESTAR + EN</b>
2. Preguntar y responder por una persona en un lugar ¿DÓNDE <b>ESTÁ</b> MARÍA? MARÍA <b>ESTÁ</b> EN LA BIBLIOTECA	<b>ESTAR + SUSTANTIVO</b>
3. Expresión de acción en desarrollo PABLO <b>ESTÁ</b> JUGANDO AL BALÓN	<b>ESTAR + GERUNDIO</b> (uso auxiliar)
4. Día del mes <b>ESTAMOS</b> A 5 DE AGOSTO <b>ESTAMOS</b> EN ABRIL	<b>ESTAR + NUMERAL</b> <b>ESTAR + PRE. A/EN</b>
5. Precio variable de las cosas EL AZUCAR <b>ESTABA</b> A 2 EUROS	<b>ESTAR + NUMERAL</b>
6. Estado civil ¿ <b>ESTÁS</b> CASADO O SOLTERO? <b>ESTOY</b> CASADO	<b>ESTAR + ADJETIVO</b>
7. La salud MARÍA <b>ESTÁ</b> ENFERMA	<b>ESTAR + ADJETIVO</b>
8. Valoración de algo que acaba de probar EL CAFÉ <b>ESTÁ</b> FRIO	<b>ESTAR + ADJETIVO</b>
9. Estado físico/psíquico ¿CÓMO <b>ESTÁS</b> ? <b>ESTOY</b> BIEN	<b>ESTAR + ADJETIVO</b>
10. Expresar una ocupación temporal MI HERMANO <b>ESTÁ</b> DE CONTABLE EN EL AYUNTAMIENTO	<b>ESTAR + DE</b>
11. Expresar la compañía ¿ <b>HAS ESTADO</b> CON PEDRO?	<b>ESTAR + CON</b>

Los contenidos funcionales anteriores, son situaciones comunicativas en las que los verbos SER/ESTAR no son intercambiables; es decir, son situaciones en las que no es posible la duda ante el uso de uno u otro verbo.

En esas situaciones tan específicas sólo cabe el uso de uno de los dos. Por otra parte, de todos esos contextos comunicativos, los más problemáticos son los u atributivos de SER/ESTAR que responden al esquema gramatical:

SER / ESTAR + ADJETIVO

## EL ANÁLISIS DE SER y ESTAR

Hay ocasiones en las que necesitamos el verbo SER y otras al verbo ESTAR. Muchas veces no se produce una oración incorrecta, pero el significado de la misma no es el mismo con un verbo que con otro. Por Ej:

- *Este niño es guapo.*

- *Este niño está guapo.*

SER y ESTAR nos los podemos encontrar como verbos copulativos o no copulativos.

En toda oración que tiene dos partes, se establece una relación entre sujeto y predicado. Hay dos clases de predicados: NOMINAL y VERBOL.

El nominal se compone de un verbo copulativo (SER o ESTAR) y un complemento predicativo, formado esencialmente por un nombre (adjetivo o sustantivo) que es el núcleo o base del predicado.

Las oraciones de predicado nominal son oraciones que tienen un verbo copulativo. Estas oraciones enuncian cualidades del objeto, es decir, conceptos adjetivos que pueden designarse por medio de un adjetivo propiamente dicho (por Ej. *Juan es alto*), de un sustantivo que puede ser pensado como un conjunto de cualidades o como un concepto unitario dentro del cual se clasifica al sujeto (*Juan es militar*), de una frase adjetiva cualquiera (*Juan es de Madrid*), de un

adverbio adjetivado (*Juan es así*), de un pronombre y en general por palabras o frases de valor nominal. Por consiguiente, el predicado nominal califica o clasifica al sujeto y es tan estrecha la unión entre ambos que el sujeto y el complemento predicativo conciertan en el género y número. Los verbos SER y ESTAR son verbos copulativos cuando sirven de nexo entre el sujeto y el complemento predicativo, pero también expresan tiempo, modo y aspecto como todos los tiempos. Por Ej.:

- *Juan estuvo en Madrid.*

- *Juan estará en Madrid.*

A veces el verbo copulativo falta:

- *Hermoso día.*

En este caso no ha sido omitido por elipsis voluntaria, sino que no ha estado en la mente del hablante. El verbo suele faltar en los refranes que expresan juicios permanentes:

- *El mejor camino, recto.*

También se pronuncian sin verbo en las oraciones interrogativas y exclamativas, en las que los sentimientos se sobreponen a la idea de tiempo:

- *¡Qué bien!*

Cuando el complemento es un sustantivo, un pronombre, un adjetivo determinado o un infinitivo, empleamos el verbo SER al igual que las subordinadas de sujeto introducidas por "que". Estas frases responden normalmente a una pregunta con *qué, quién o cuál*.

También podemos decir que SER indica una cualidad permanente, es decir, el primer término se identifica con el segundo y por eso admite los neutros *ello, eso, lo* etc. por ejemplo *Petra es*

*guapa*; mientras que ESTAR nos indica una condición o un estado transitorio:

- *Petra está guapa...*

Es decir, que con ESTAR nos referimos a una situación o a un estado, en un momento determinado. Aludimos a un estado como algo adquirido, producto de un cambio sufrido por el sujeto, y establecemos implícita o explícitamente un contraste entre la situación anterior en el tiempo.

Lo dicho anteriormente se dice especialmente para aquellas personas que están aprendiendo nuestro idioma. Hay que decir, sin embargo, que aunque si les puede ayudar en multitud de ocasiones, esta regla es rechazada por algunos como pueden ser los autores *García Santos* y *Juan Felipe*. Y como demuestra en su libro Español Curso de perfeccionamiento. Estos autores afirman que cuando se dice, por ejemplo, "*aquel hombre estaba muerto*", no podemos pensar que estaba muerto durante cierto tiempo, que poseía la cualidad de estar muerto y que esta cualidad es transitoria.

Por otra parte también decimos, "*somos egoístas*", aunque queramos decir que sólo algunas veces lo seamos, esto nos indica que esta regla, aunque útil en algunas ocasiones, es radicalmente falsa.

Aunque hay otros autores como, *Blecua* y *Alcina*, que admiten que el verbo SER actúe como temporalizador de la relación de dos elementos nominales que se convierten en oración. Este temporalizador clasifica, incluyendo lo que significa uno de sus miembros en el significado del otro o bien identifica un miembro con otro:

- *Pedro es alcalde (clasificador).*

- *Pedro. Es el. Alcalde (identificador).*

El verbo ESTAR, en cambio, no puede introducir ningún sustantivo a menos que utilice la preposición "de", con lo que toma un significado distinto y bien definido, subrayando la provisionalidad del cargo:

- *Juan está de alcalde.*

Este verbo nos indica una acción ya acabada. Nos señala el resultado de un proceso:

- *Está cansado, está tirado.*

Vemos que aquí se nos señala cómo está o como se encuentra el individuo después de un hecho, de una acción etc., por eso los verbos que indiquen ese carácter imperfectivo o perfectivo se construirán con SER o con ESTAR respectivamente.

El verbo SER cuando es copulativo, concuerda a veces con el complemento predicativo y no con el sujeto. Por ejemplo:

- *Su soledad inmensa que aflige el alma son setecientas leguas de crema cielo.*

"Son" concuerda con "leguas" y no con el sujeto "soledad".

El verbo SER es también utilizado para hablar de la materia de la que está hecha el objeto, del origen o procedencia de una persona o para cuando se sobrentiende un sustantivo, al igual que para indicar las horas, las partes del día o las fechas:

- *Una muñeca de trapo.*

- *Peter es inglés.*

- *Son las ocho.*

- *Es de noche.*

- *Treinta de Abril.*

En cuanto a los números cardinales, si es un número total utilizaremos SER y si es parcial el verbo utilizado será ESTAR, y en los ordinales si implica definición, entonces es el verbo SER el empleado, pero cuando significa ocupar un puesto, el verbo ESTAR será el que debemos utilizar.

Otro de los usos de ESTAR es el de indicar la compañía y será con este verbo con el que utilizaremos el gerundio, ya que con el verbo SER el gerundio es imposible. Pero debemos decir que con el verbo SER utilizaremos estas construcciones:

*SER + GERUNDIO + COMO; COMO + SER + GERUNDIO;*

*GERUNDIO + SER + COMO.*

A la hora de emplear los adverbios de modo, utilizaremos "*bien*" y "*mal*" con el verbo ESTAR; "*así*" tanto con el verbo SER como el verbo ESTAR; con los adverbios terminados en *-mente* utilizaremos ESTAR si el adverbio se refiere al verbo, pero si se refiere al adjetivo entonces dependerá, algunas veces utilizaremos SER y otras veces ESTAR:

*- Está muy bien.*

*- Es tremendamente aburrida.*

*- Está tremendamente aburrida.*

Hablando de preposiciones utilizaremos ESTAR con "*contra*" y "*por*" expresando el estado favorable o desfavorable con respecto al nombre que introduce. También utilizaremos ESTAR con "*a, con, de, en, para, según, sin*" más nombres, sustantivos o adjetivos, introduciendo formaciones modales y locuciones adverbiales de modo.

Por otra parte, hablando de los relativos, estos pueden aparecer con el verbo SER ya que intervienen para enlazar cualquier término destacado en la cabeza de la frase con el resto del enunciado, bien



situando el verbo SER al principio de toda comunicación o bien entre el antecedente y el relativo, o bien cuando el elemento destacado va al final de la frase enlazando todo el enunciado con el antecedente destacado:

- *Ha sido Pepe quien...*

- *Pepe ha sido quien...*

- *Quien.... ha sido Pepe*

En una oración que tenga una proposición final o causal se puede destacar la causa o la finalidad, temporalizándola mediante el verbo SER y destacando la oración principal por medio del "si".

Con el relativo "*lo que*" que sustituye a un determinado elemento oracional se destaca el resto del enunciado. El elemento sustituido se introduce por medio del verbo SER.

- *Tengo prisa → lo que tengo es prisa.*

Cuando SER y ESTAR actúan como verbos no copulativos, es decir, como verbos con su significado propio, no hay ningún problema para emplear uno u otro. Mientras el verbo SER alcanza una mayor amplitud y puede tomar nuevos significados, ESTAR mantiene el mismo en casi todas sus variedades posibles.

### **SER como verbo no copulativo puede significar:**

1) "*Existir*", es decir, se puede utilizar el verbo SER en lugar de existir:

- *Todos Los sabios que en el mundo han sido.*

- *Dios es = Dios existe.*

2) "*Ocurrir*" "*suced*er".

- *Aquí fue el robo.*

3) "*Celebrarse*", "*tener lugar*". Es decir cuando el sujeto es un acontecimiento, fiesta, etc.

- Aquí es la fiesta.

4) El verbo SER por su valor temporalizador puede utilizarse en estructuras enfáticas del tipo:

- *Es aquí donde vivo.*

- *Es que tengo prisa.*

5) También va con aquellos adjetivos que indican necesidad, obligación o hacen referencia a una norma (social, estadística, estética o de otro tipo) o señalan la nacionalidad, la ideología o el movimiento artístico (*español, comunista, barroco...*) o va con aquellos que expresan odio o simpatía hacia algo (partidario, contrario).

Frente a SER nos encontramos con ESTAR, que tiene como significado el de "*ocupar un lugar*", "*permanecer*" o incluso "*vivir en un sitio*", es decir, permanencia en el espacio y en el tiempo:

- *Está en clase en este momento.*

- *Estuvo en América mucho tiempo.*

ESTAR puede ir acompañado de un adjetivo que exprese un estado físico o psicológico (*enfermo, desnudo, loco etc.*). Este verbo también sirve para hablar de la experiencia del hablante, es decir, para emitir juicios:

- *El café está amargo.*

Otro punto importante es el de la pasiva en los verbos SER y ESTAR. No todos los verbos admiten la reconversión del esquema activo al pasivo; siempre se presenta una aportación de matices que no existe o se desaparecían en la fórmula activa, además el idioma español prefiere la construcción activa a la pasiva.

La diferencia entre dos frases como: "*César venció a Pompeyo* y Pompeyo fue vencido por César", no viene dada por el hecho de que

el sujeto en una se refiera al agente de la realidad expresada y en la otra al paciente sino, porque los elementos de cada predicado están relacionados de modo diferente.

El verbo SER es un verbo activo o dinámico que implica una acción y por lo tanto la presencia, explícita o implícita, de un agente:

- *Fue escrito por un director.*

La pasiva con SER no suele usarse ni en *presente* ni en *imperfecto* cuando queremos expresar la acción momentánea de un verbo desinente:

- *La puerta es abierta por el portero.*

Pero no hay dificultad de emplear el presente o el imperfecto pasivos, de verbos permanentes:

- *Antonio es/era estimado en aquella comarca.*

El uso de la pasiva con SER se reduce prácticamente a aquellos casos de acciones particulares o puntuales con agente explícito o implícito, en los que se usa la activa:

- *El Quijote fue escrito...*

- *El Quijote lo Escribió...*

- *El Quijote se escribió...*

Su empleo, el de la pasiva con SER, ha disminuido notablemente en castellano en relación con su uso latino. La influencia humanística y culta lo mantuvo, pero el incremento de las construcciones con sentido pasivo conseguidas con el signo "se" ha restringido más y más su uso.

Sólo los verbos imperfectivos admiten espontáneamente la construcción pasiva en todos sus tiempos. En estos verbos el

participio pasiva expresa la conclusión alcanzada tras un determinado proceso y admiten el sentido durativo que aporta el verbo SER.

Con los tiempos perfectos se puede usar la pasiva de cualquier clase de verbos porque en ellos, la perfección expresada por el tiempo, anula la cualidad permanente del verbo SER:

- *El agresor fue detenido por la policía.*

Tenemos también que decir que la perífrasis de verbos desinientes se construye a menudo en presente histórico:

- *Napoleón vencido por.*

En la perífrasis pasiva de la lengua española es el verbo SER el que más se usa, más que cualquier otro verbo predicativo. La acción verbal que expresa la pasiva con SER, se produce en el tiempo del verbo auxiliar:

- *El suceso es/era comentado.*

ESTAR en cambio mantiene en la pasiva su valor básico de estado y se refiere a la acción ya terminada por lo que no lleva un complemento agente:

- *Las puertas están cerradas.*

Podemos decir que utilizaremos *ESTAR + participio*, para enunciar el resultado de una acción ya terminada, y en los tiempos imperfectos de muchos verbos reflexivos o usados como tales con un sentido inicial:

- *Estaba dormido.*

## **CONCLUSIÓN**

A la hora de llevar a cabo el análisis, hemos ido comprobando la dificultad con que nos encontramos (los extranjeros) a la hora de aprender los diversos usos de los verbos SER y ESTAR. También hemos llegado a la reflexión que la única forma de plantear estos aspectos sincrónicos del lengua española, sin olvidar en ningún momento el objetivo comunicativo que adquiere en los nuevos planteamientos didácticos el aprendizaje de lenguas extranjeras es a través del enfoque socio-lingüístico y pragmático. Esta es nuestra experiencia que hemos tenido durante los primeros años de nuestro aprendizaje aquí en Salamanca.

**BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA:**

1. Marcos Llorach, E.: Estudio de gramática funcional español. 1970.
2. Ancina, J y Blecua, J.M.: Gramática española. 1975.
3. R.A.E Esbozo de una nueva gramática de la lengua española. Madrid. 1973
4. Borrego, Asensio y Prieto: Progreso. Temas de gramática.
5. García Santos y Juan Felipe: Español, Curso de perfeccionamiento.